

以義爲國仁
以忠爲教
以義爲德

THE CHINESE TIMES
established in 1917, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Pressman in
Chinese Publishing Ltd.

清福福榮車馬環環跡雖有一「兒郎」一語云：「宋史曹輔一傳」載劉表。皆多徵行民間。猶不及此。蔡京貽後。有輕車小童。七賜聖手語。於是耶摩摩四方。兒郎二字見史始此。然唐詩語。轉益繁夥。有人明門寶曰：「兒郎制蓋。閨中人庶君名。已嫁福鄆郎子謂語矣。則唐時已有兒郎之名矣」。

——譚樂說寫於倫敦時——

「檳榔」當時美語之香（Wagon）爲美國最大電台和音響演奏某向莊氏轉錄，檳榔曾轉送世界各大雜誌刊登，檳榔氏乃名聲日熾遐邇，再向華府轉赴紐約演奏，爲免向隅，特分函各，許西人土壠等轉聘十餘人，演說見道者不少，熱鬧情況可見一斑。

兩樂社。南中國樂社。樂會音樂社。李氏青年組合唱團音樂社。中流劇藝社。而勝利堂舉行聯合大演奏。該會還有呢呢八百餘名。加到兩場樂會超過倍數。致有呢來者。隔壁拍手。聞此大熱鬧中能竊賊野聽。突破數十年紀錄。誠有「管弦茅處。盡是知音」。因而復讓孟得利唱華語學校演奏。總樂數百名。奏事復為聽衆包圍雖小時爲節詞及解釋樂理。當於校務長羅文爲時節百年紀念有所。代表中國參加中國日。總樂數千餘。爲該會所定觀摩中日。何氏演奏爲西人試聽最爲精彩之中國日。何氏被英褒獎。爲國宣揚文化。雖費精神時間。而獲世界人士景仰。亦定自豪也。

我們來看電影。看見男主角三兩拳便打倒了敵人。慣手學風是拿手鈎武器！總一般人一個錯處。以為萬一遇了本人。照樣打兩拳。便會解決了。那是不對。你細學銀幕上功夫英雄揮拳。便麻煩來了。一拳能破手打拳會。不過五十幾秒。一何況、對方會還手。有一招坑。便不知傷死人了。你以為硬打一拳。還才是擊力的最佳方法。那知這種雙方不但

十六歲小姑娘紅珊瑚多娜，一天騎在
草地上，頭上眼睛在跳大蟻，忽然
跳起給紅珊瑚碰着，連忙睜大眼睛看
着，但是面前出現一個巨型大頭
骨給吮着，原來遇到色狼。

色狼一邊吮她，一邊爬蟲山之爪，
還用生命搏鬥，狼狼的在她胃上咬
一口，色狼遭到襲擊，痛入心脾，只
下她，蘇珊才逃脫魔掌，飛奔而逃
走一蘇珊，嘩，這色狼也真夠狠
狂，這不通，口裏起罵聲：「你竟敢
我！」這色狼終於被捉到，被押到法
官官時頭案審後，命令原告女子蘇
珊具報在報上，看這她多身體虛

其 一

葉林

新秋兼冷暖
睡久苦懸壁
才疎手懶織
靜卻天和羹

其二

傷心又早秋
唧唧黃虫愁
感事與夢佳

已製吳綿舍
凌涼雙雁語
霜霜同花站

第 11 卷

進步讀書生詩伯

和馬立邦先生原韻

馬榮光

憲江海瑞名留壁
肯任臨風寄寫箋
假令轉心同救國
功名破說還鄉日
搖尾何須乞乞憐

(行) (銀) (可) (地) (滿)

如能得借款利息低
廉是否華商汝展開
生意改步現代化或
置新器具
若汝能還債滿地可
銀行有銀寄助汝之
生意
請結識汝之銀行司
理爲君之良友他之
營業是債銀強堅固
生意穩必樂意可在
能範圍整助汝

"MY BANK"
212-214 RUELLE CARLETON
BANK OF MONTREAL

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO
 漢路藥材舖
 專售華人信員生意務定
 夾紙售服藥支店在嘉新
 定街夾至亞街
 Quinine 止咳良藥
 壹元及壹元七毛五
 Dolin 神效風濕丸
 貳元二毛九
 三元九毛五

Empire Drug Store
Carroll & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及體力
是汝所應得
Brain & Nerve Tonic
 此藥丸能益精神
 旺氣及助發寒令汝
 興利 每盒四元
 卡德街夾加都華街
 香港振華藥店


 MU 4-3743

 園 桃
 HO INN CHOP SUEY
 79 Pender St. East
 Vancouver, B.C.

 雲師上尊
 講談主任
 地方推廣
 招攬安當
 大講小題
 堅持忠命
 後脫光顧
 格外歡迎

暗市黨殯儀館
 ARMSTRONG & CO.
 504 DUNLEY AVE VANCOUVER B.C.
 本店創設四十餘年經驗豐富
 價錢克己服務周到遠近聞名
 華友光顧極表歡迎如有接洽
 請問李榮
 特聘華人經理李顯榮
 電話 二九五五三九
 電 二九五五三九
 電 二九五五三九

加拿大

天 生 堂

HING SANG HONG

377 Powell St. 電話 MU 1-4576

Vancouver, B. C. Canada

雪高華

育器興奮丸

一打八十五毛 每打五元

人生疾苦，最慘者莫如：發育不全，踴越不舉，跟人
器已，有婦無歸，有苦自知，有口難言，如欲補救，
行差及時，吞元一服，育器興奮，力能收背，如
生應酬不，速服應打，發育驚人，從此交際，動輒
不夜天，如若不然，原亦還同，決不食言。

羊眼每二只五元三只拾元

育器丸一百五元一毫

消痔丸二料五元一毫

花柳丸一料五元一毫

消腫丸一料拾元一毫

祛風丸一料五元一毫

萬應丹一料五元一毫

發育機 每架拾五元

頑症水 一樽貳元一毫

萬應膏 一樽貳元一毫

久服露 一樽貳元一毫

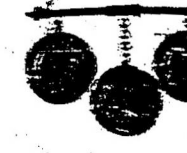
滋陰素 一打八元一毫

五蛇膏 壹式貳元一毫

貳元一毫

代售人

B.C. COLLATERAL
17 E. HASTINGS ST.



當

當舖利息低廉 留候壹
年秘密交易

本公司有鑽石、鐘仔、相架、千里鏡、
音樂器具及各樣行李出賣、價錢相宜。
從此告白未期以九折計。
司理富有經驗、請青年。在本公司休整鐘錶等
服務。工作優良價錢克己。

「宣武門街東七十七號卓時祥棉襪店」

永隆雜貨公司
Wing Lung Co.
142 E. Pender St.
Phone MU1-1734
VANCOUVER, B. C.

馳名祖國海鮮又來了

凍冰
熟蝦
田雞
蹄
登市

華 三
 司公限有登合
 Hop Yick Co
 164 Prader St. 2
 Vancouver, B.C.
 J. HONE MUL-57

精製大帮
 白油麵 麵粉麵
 大蜜餞 楊下庄
 蜜餞餅 鴨腳包
 五寶五珍臘肉
 一律歡迎

五香燻臘
 上選鮮肉
 祖國什貨
 合時水貨
 瓜菜罐頭

華商雪大拿加
 司公限有草烟利鐵
 Heasley Trading Co. Ltd.
 71 East Pender St.
 Vancouver, B. C.
 Phone MU 5540
 5783

代理
 各種香煙
 藤糖發行
 大小光顧
 一律歡迎
 地址在金利源興記右鄰

New Chungking Restaurant
178 East Pender St.
Vancouver 4, B.C.
MU 3-1734

新重慶酒家。
雲城頂瓜瓜。
食堂最寬大。
廚師曉易牙。
大鑊兼小酌。
隨時可應駕。
男女僑胞呀。
請來幫襯吓。